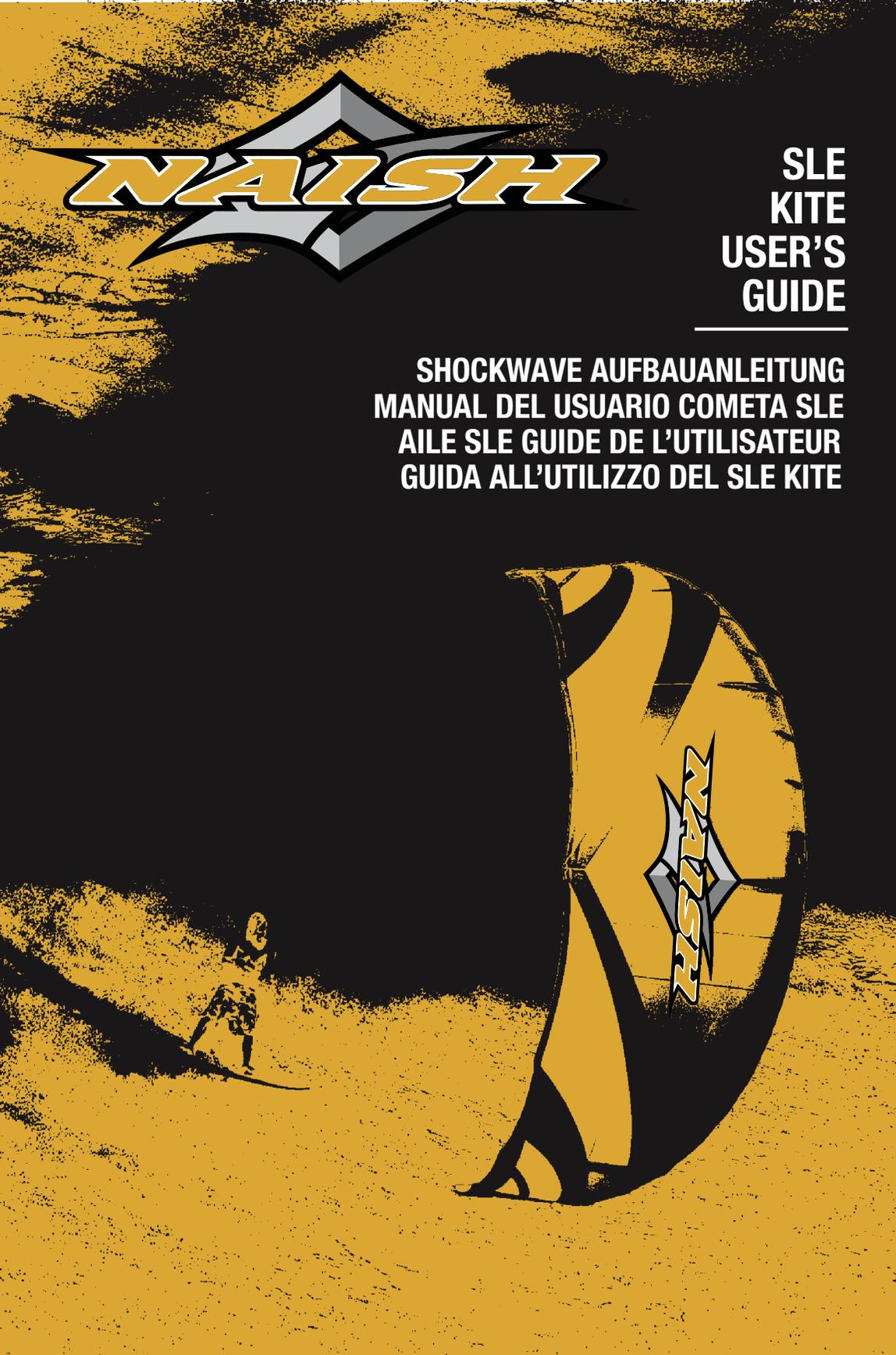




**SLE
KITE
USER'S
GUIDE**

**SHOCKWAVE AUFBAUANLEITUNG
MANUAL DEL USUARIO COMETA SLE
AILE SLE GUIDE DE L'UTILISATEUR
GUIDA ALL'UTILIZZO DEL SLE KITE**



Cessione di Responsabilità, Rinuncia al reclamo e Consapevolezza dell'Assunzione del Rischio

In seguito all'assemblaggio di questo prodotto, si acconsente a: 1) attenersi ai termini e condizioni a seguire, e 2) richiedere che chiunque utilizzi questo prodotto si attenga a tali condizioni. Se si dimostra una certa riluttanza nell'attenersi a tali termini, si può riconsegnare il prodotto (non usato) e richiedere il rimborso totale.

Assunzione del Rischio

L'uso di questo prodotto e di ogni suo componente, comporta alcuni rischi e pericoli da cui possono derivare seri danni personali inclusa la morte. Nell'utilizzare il prodotto si accetta liberamente ogni rischio, conosciuto o sconosciuto di danni eventuali derivanti dall'uso di tale attrezzatura. I rischi inerenti a tale sport possono essere fortemente ridotti attenendosi agli Avvertimenti e alla linea guida elencata in questa Guida all'utente e ricorrendo alle regole del comune buon senso.

Esenzione e Accettazione della Rinuncia al Reclamo

In considerazione dell'uso di questo prodotto contestualmente si accettano per intero le seguenti derivazioni concesse dalla legge:

La rinuncia ad ogni e tutti i reclami che si hanno o si potrebbero avere contro la Naish International, divisione della Nalu Kai Incorporated, o contro i suoi agenti, provenienti dall'uso di questo prodotto e ogni suo componente.

L'esenzione della Naish International, divisione della Nalu Kai Incorporated e di ognuno dei suoi agenti, da ogni e tutte le responsabilità derivanti da ogni perdita, danneggiamento, danno o spesa che l'utente del prodotto, o un suo parente prossimo, potrebbe subire in seguito all'uso dovuto a qualunque motivo, inclusa la negligenza o la rottura del contratto da parte della Naish International, divisione della Nalu Kai Incorporated, o ognuno dei suoi agenti, nel design o manifattura del prodotto.

Arbitrato

Come considerazione ulteriore della vendita di questo prodotto e ognuno dei suoi componenti, si accetta contestualmente di sottoporre ad arbitrato obbligatorio ogni e tutti i reclami che si crede possano insorgere contro la Naish International, divisione della Nalu Kai Incorporated, o ognuno dei suoi agenti, aventi origine dall'uso di ogni attrezzatura della Naish International/Nalu Kai Incorporated. L'arbitrato dovrà essere conforme alle norme dell'Associazione Americana di Arbitrato.

L'arbitrato dovrà essere intentato entro un (1) anno dalla data in cui è sorto il primo reclamo. Inoltre l'arbitrato dovrà essere tenuto in Maui, Hawaii, salvo il caso in cui sia deciso diversamente da tutte le parti reciprocamente. La sottomissione all'associazione Americana di Arbitrato dovrà essere limitata e il giudizio arbitrale potrebbe essere imposto da ogni corte della giurisdizione competente.

Effetti Obbligatori del Contratto

In caso di morte o incapacità, questo contratto dovrà essere effettivo e obbligatorio sugli eredi, sui parenti prossimi, esecutori, amministratori, delegati e persone rappresentative.

Avvio del Contratto

Con l'avvio del contratto, l'utente non potrà fare affidamento su qualsiasi istanza scritta o orale diversa da ciò che è dichiarato in questo contratto e manuale.

Leggere i seguenti punti prima di assemblare il proprio kite.

Avvertimenti:

- Il kite in volo può essere pericoloso.
- Usare sempre la massima prudenza nell'utilizzo di questo prodotto.
- L'uso non appropriato di questo prodotto può essere causa di gravi danni o di morte.
- Usare questo prodotto solo se si gode di buona salute.
- Non comportarsi negligenzemente nell'utilizzo di questo prodotto e non legarsi a qualche cosa a terra e non saltare a terra.
- Ognuno è responsabile della propria e altrui sicurezza quando si utilizza questo prodotto.

Importanti Norme di Sicurezza

- Il proprio kite non è un personale mezzo di navigazione.
- Portare sempre un salvagente durante la navigazione approvato dalla Guardia Costiera quando si usa questo prodotto vicino all'acqua. Possibilmente abbiate sempre un compagno quando sollevate ed abbassate il kite.
- Imparare sempre ad usare un kite piccolo a 2 cavi (uguale o inferiore a 1 metro) prima di tentare l'uso del prodotto.
- Non permettere mai a chiunque non sia pratico della trazione del kite di usare il prodotto senza l'assistenza di un esperto.
- Non utilizzare mai questo prodotto senza il leash system. Un kite perso è estremamente pericoloso per chiunque si trovi sottovento.
- Il leash system non è un accessorio fisso di questo prodotto; non legarsi al kite in maniera permanente.
- Indossare sempre un casco, guanti, stivaletti e occhiali protettivi quando si utilizza questo prodotto.
- Indossare sempre un trapezio specifico per l'utilizzo del kitesurf.
- Prima di utilizzare il kite partecipate a delle lezioni preliminari da una scuola certificata. Non siate autodidatti, prendere lezioni da un istruttore professionale e qualificato.
- Cercate di conoscere bene il funzionamento dei sistemi di sicurezza provandoli in situazioni NON di emergenza per essere pronti ad ogni eventualità.
- Risciacquate sempre i sistemi di quick release e trim loop con acqua dolce ogni volta. I sistemi di quick release non durano in eterno e vanno controllati spesso ed eventualmente sostituiti per garantire sempre la massima efficienza.
- Il sistema di quick release trim loop ed il leash completo devono comunque essere sostituiti dopo aver avuto 250 ore di usura di navigazione. Sostituiteli prima di vedere segni di usura avanzata. Il sistema Quick Release trim loop non è oggetto considerato in garanzia.

Scelta della Sicurezza delle Condizioni del Tempo

- Non imparare mai ad usare questo prodotto con più di dieci nodi di vento.
- Non utilizzare mai questo prodotto con vento forte.
- Non utilizzare mai questo prodotto durante i temporali e fulmini.
- Usare questo prodotto solo quando si può rimanere in posizione eretta.
- Non utilizzare mai questo prodotto in condizioni di vento al di sopra del proprio livello di abilità.
- Non utilizzare mai questo prodotto vicino all'acqua o in condizione di vento da terra, a meno che non si tratti di esperti nuotatori.

Scelta di una Location Sicura

Osserva sempre le norme e la regolamentazione locali prima di utilizzare questo prodotto.

- Non usare mai questo prodotto vicino a linee elettriche, ski lift, pali telefonici, alberi, cespugli, strade, automobili o aeroporti.
- Utilizzare questo prodotto solo quando si hanno 100 metri di spazio aperto sottovento e, in entrambi i lati della posizione di lancio. La power del kite può trascinare sottovento inaspettatamente e con grande forza.
- Non far volare il kite su altre persone o animali. Gli eventuali spettatori devono restare dietro quando si utilizza questo prodotto.
- Non utilizzare mai questo prodotto in spiagge e zone affollate.
- Non utilizzare mai questo prodotto se non si gode di buona salute fisica e non si sa nuotare.
- Prima di utilizzare questo prodotto vicino all'acqua praticare con vento leggero le procedure di lancio e atterraggio nonché le tecniche di auto salvataggio.

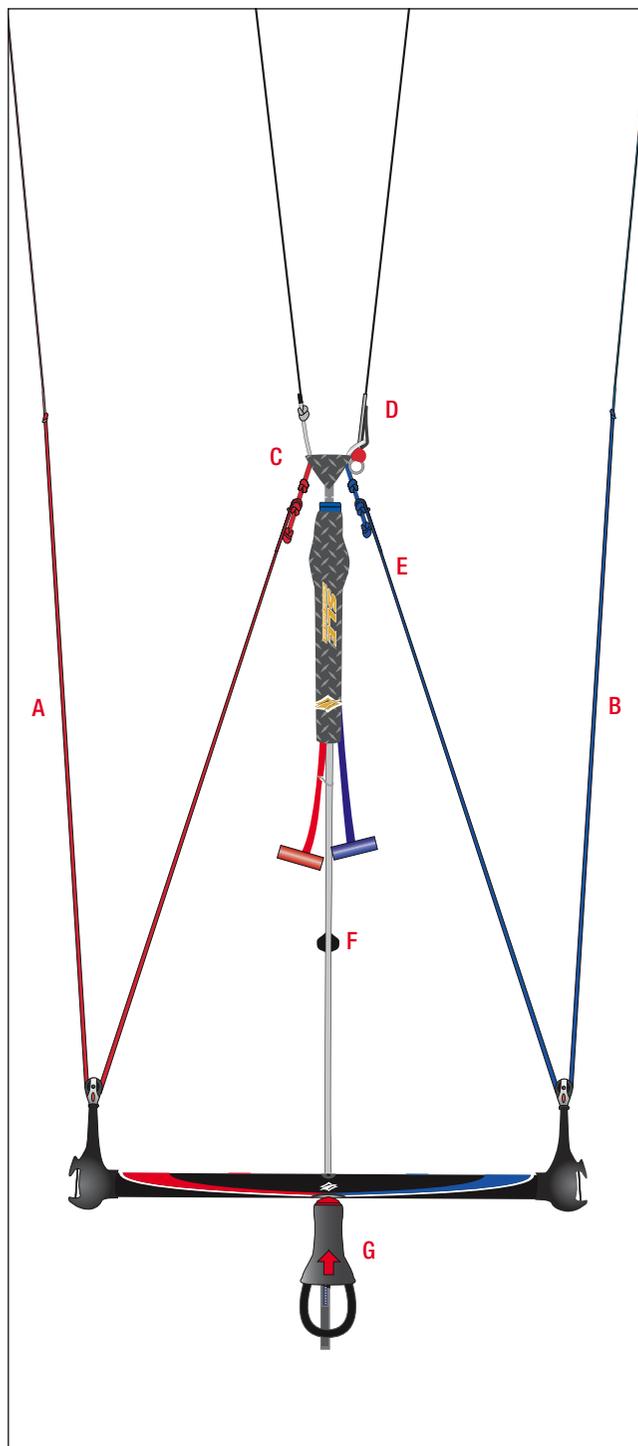
Prudenza con le linee

- Non toccare mai le linee quando il kite è in uso. Le linee in tensione sono estremamente taglienti e possono causare seri danni o la morte.
- Non utilizzare mai questo prodotto con le linee usurate. Una linea che si strappa quando è in tensione può causare seri danni o la morte.
- Controllare sempre le linee e i nodi prima di ogni uso. I nodi riducono fortemente la forza delle linee.
- Allontanarsi da linee aggrovigliate a meno che il kite sia posizionato a terra in maniera sicura. Un kite non posizionato correttamente a terra può lanciarsi da solo inaspettatamente e può causare seri danni o la morte.
- Non permettere a te stesso o ad altri di stare tra la barra di controllo e il kite quando si usa questo prodotto.

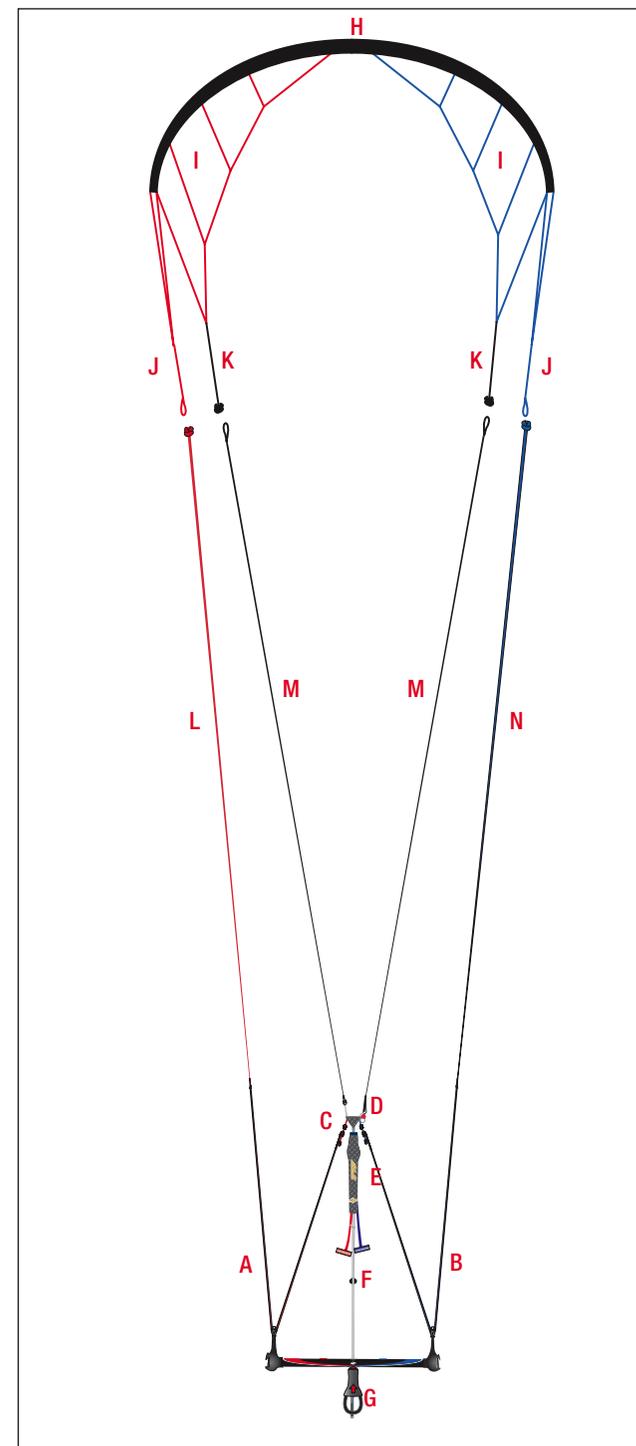
La Shockbar

Sommario

- 1. ASSEMBLARE LA SHOCKBAR E LE LINEE [PAGINA 54-57]
- 2. ASSEMBLARE IL KITE [PAGINA 58]
- 3. REGOLAZIONI DEL KITE [PAGINA 59]
- 4. REGOLE SULLA SICUREZZA [PAGINA 60]
- 5. RILANCIARE IL KITE SLE [PAGINA 61]
- 6. SMONTAGGIO DEL KITE [PAGINA 62]
- 7. NORME DELLA GARANZIA NAISH [PAGINA 63]



Preparare il sistema Shockbar



La vostra Shockbar è un sistema già preparato per essere montato facilmente e pronto all'uso. Sotto il disegno del sistema e la sua descrizione ed il funzionamento di ogni linea.

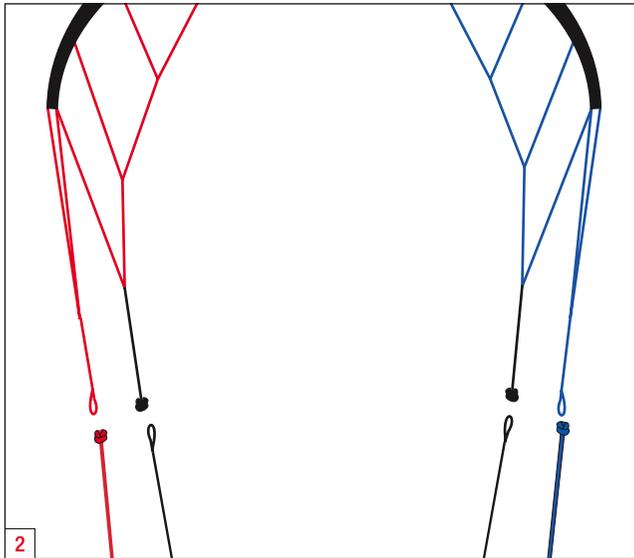
- A. Linea rossa sinistra
- B. Linea blu destra
- C. Attacco rotante
- D. Maniglia di sicurezza
- E. Sistema di trimmaggio con estensioni del tipo Pull Pull
- F. Blocco Stop
- G. Sistema di sicurezza a sgancio rapido con sistema di sicurezza "antiscancio" del trapezio
- H. Ala
- I. Briglie
- J. Linea Nera punti di attacco
- K. Punti di attacco delle linee frontali
- L. Linea rossa di manovra
- M. Linea grigia di controllo
- N. Linea Blu destra di manovra

Assemblare la Shockbar

Preparazione:

Figura 1

Stendere la barra sopravvento al kite con la parte rossa della barra sul lato sinistro guardando verso il kite che sarà sottovento. Accertatevi che le linee non siano sovrapposte o intrecciate.

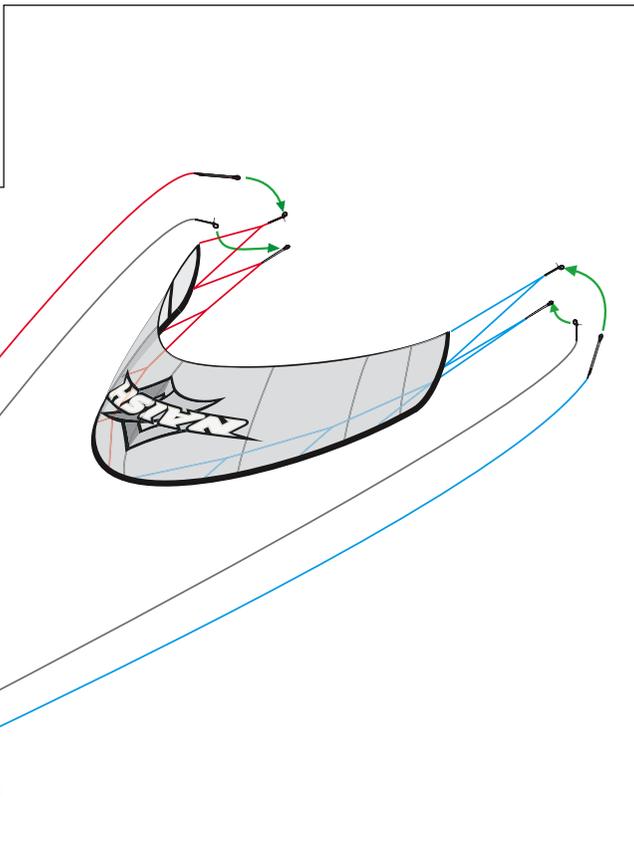


Fissate le linee alle briglie:

Figura 2

Prendete le linee laterali e fissatele ai punti di manovra, facendo attenzione al rosso ed al blu.

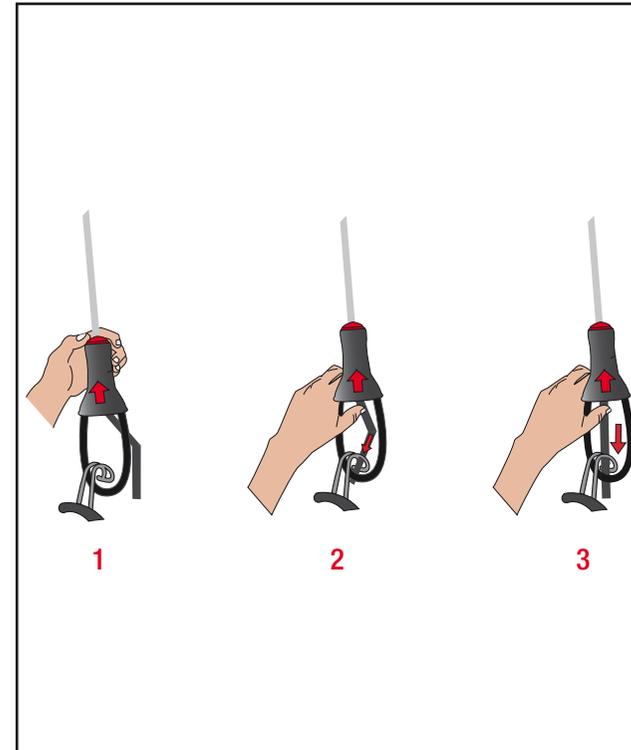
Fissate le linee grigie alla briglia anteriore sui terminali. Fate attenzione nel fissare correttamente le linee destra e la sinistra senza sovrapposizioni. Controllate sempre che le briglie non abbiano intrecci. Accertatevi inoltre che non ci siano nodi e che le puleggie siano sempre efficienti.



Come fissare il sistema di sicurezza nel vostro gancio del trapezio:

Il Sistema di sicurezza Shockbar è stato progettato con la possibilità di utilizzare la sicura per non permettere lo sgancio del loop dal gancio del trapezio.

Prima di fissare il sistema del Chicken Loop al vostro trapezio assicuratevi che le linee siano montate correttamente senza intrecci.



- 1 - Prima fissate il chicken loop al gancio del trapezio.
- 2 - Dopo spingete il sistema (a dito) al centro del gancio del trapezio.
- 3 - Accertatevi che il sistema sia sotto il chicken loop e che sia dritto e libero senza sforzare.

Se volete eliminarlo dal Trim Loop, è sufficiente prendere il sistema a "ditto" ed estrarlo dal centro del gancio del trapezio.

Come utilizzare il sistema di regolazione:

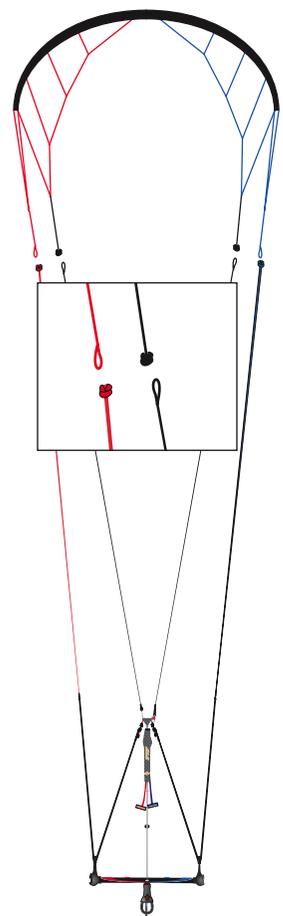
Il sistema di regolazione manuale ha delle estensioni sulle linee con un terminale a forma sferica per renderle funzionali e sempre alla portata del kiter.

Il sistema funziona con il Pull Pull, tirando verso di voi il sistema con la pallina rossa il kite si depotenzia, per farlo tornare alla posizione originale tirate verso di voi la pallina blu



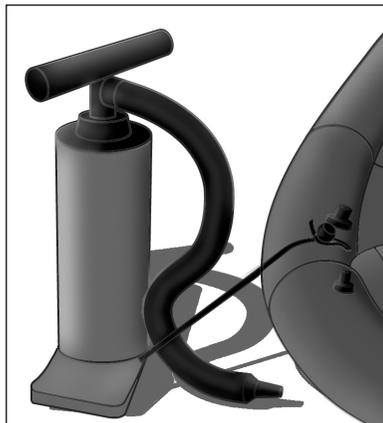
Le linee sono prestirate:

I kite Naish dipongono di attacchi per le linee che garantiscono il corretto assemblaggio senza poter sbagliare o invertire le linee. Il disegno sotto illustra come. Ogni parte terminale delle linee ha una linguetta che permette tirandola di aprire la bocca di lupo in maniera rapida e semplice.

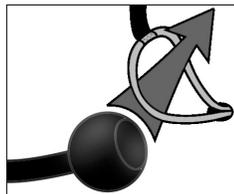


Gonfiaggio:

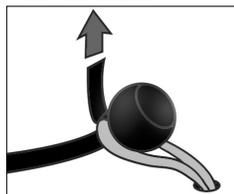
Fissate sempre il kite al leash della pompa durante il gonfiaggio. Per prima gonfiate i bladder poi successivamente la leading edge.



Come fissarlo:



Come smontarlo:



Con il sistema Octopus invece seguite in questa sequenza:

- Chiudete le valvole dei bladder
- Chiudete la valvola di sgonfiaggio della L.E.
- Gonfiate il kite attraverso la valvola di gonfiaggio.
- Gonfiate bene fino a sentirlo bene rigido strutturalmente.
- Chiudete la valvola con il Velcro e l'elastico di sicurezza.

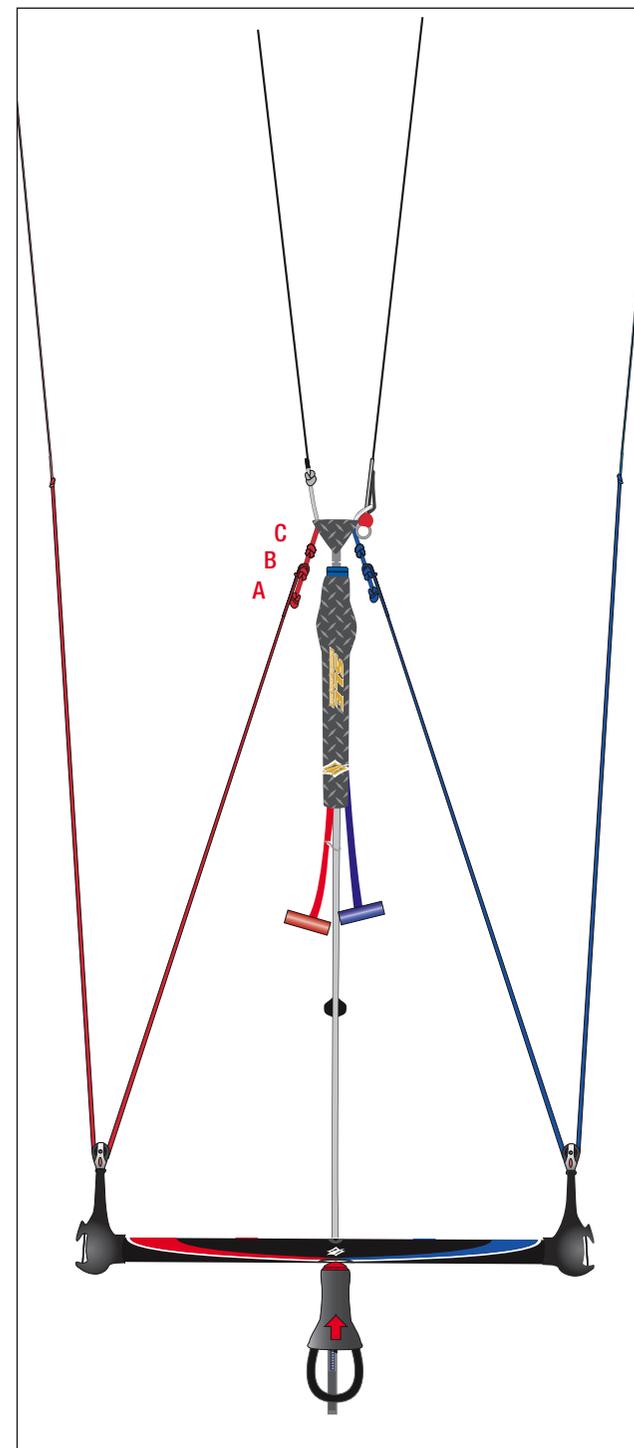
Come sgonfiare il kite con sistema Octopus:

- Aprite tutte le valvole
- Aprite la valvola grande di sgonfiaggio sulla L.E. Il gioco è fatto!

Pressione di gonfiaggio:

- Ricordate che la pressione è molto importante, quindi gonfiate sempre ben rigido.
- Non lasciate mai il kite esposto al sole.
- Non lasciate mai la leading edge gonfia su superficie calde.

Regolazione avanzata



La seguente guida è a carattere generale e serve per capire come utilizzando diversi punti di attacco il kite modifica il suo comportamento.

Ci sono tre nodi sulle parti terminali laterali della barra :

Nodo A: il kite ha un ottimo funzionamento e risposta tirando la barra vicino al corpo, è ottimo per una navigazione anche sganciati dal trapezio, il range di depower è al Massimo.

Nodo B: Questa posizione permette di avere la massima potenza a braccia semidistese, è la regolazione più confortevole anche per la posizione del corpo. Questa regolazione mantiene un buon range di escursione del depower.

Nodo C: questa posizione è poco consigliata, non permette molto di depotenziare e la massima potenza si ha con le braccia molto distese. Fate attenzione.

Nozioni sullo sgancio sicurezza

Operare sul Quick Release Trim Loop (QRTL):

Per attivare il QRTL: Afferra con la mano la parte superiore (Neck) del quick release Trim Loop e forzala in direzione lontano dal tuo corpo. Il gancio aprirà il Chicken Loop come illustrato nella foto a sinistra.

Importante: è tua responsabilità mantenere efficiente il sistema controllandolo spesso. Controlla sempre prima di lanciare il kite il suo funzionamento ed il suo stato di usura. Ci sono 2 sistemi per controllarlo:

- 1) Spingete lontano da voi con la mano la parte superiore e verificate lo sganciamento.
- 2) Agganciatevi e sganciatevi un paio di volte dal chicken loop.

Per sganciare e riarmare il quick release trim loop:

Sganciarlo: Figura 1 e 4: Per sganciarlo afferrate la parte superiore e spingetela lontano dal corpo.

Riarmarlo: Figura 1: Mostra lo stato del QRTL sganciato.

Riarmarlo: Figura 2: Per riarmarlo agganciate l'occhiello in acciaio alla parte finale del Chicken Loop.

Riarmarlo: Figura 3: Spingete il tubo in gomma sopra l'occhiello e la parte terminale in acciaio del Loop.

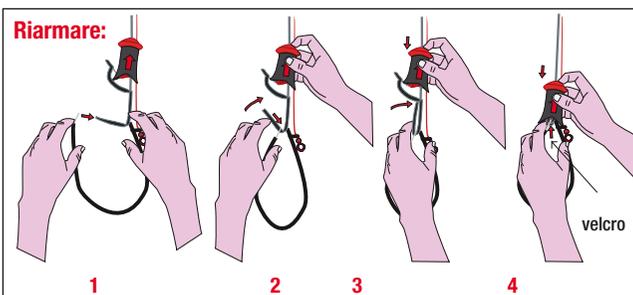
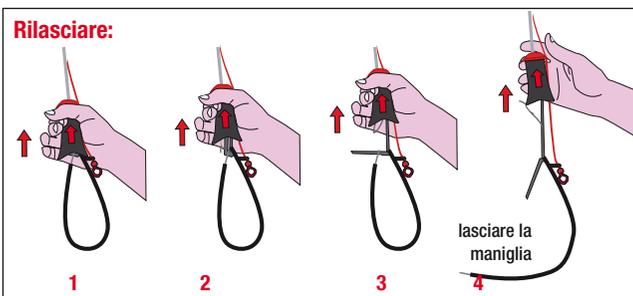
Riarmarlo: Figura 4: Attaccate il velcro di sicurezza del QRTL.

Se vi ritrovate molto soprainvelati, spingete semplicemente la barra oltre lo stopper posto sulla linea centrale. Quando ritrovate controllo tirate verso di voi la barra oltre lo stopper e sistemate. Se per qualche ragione dovete o ritenete opportune sganciarvi dal kite azionate il QRTL.

Se il kite cade nelle onde rilasciatelo da voi stessi. Se tenete la barra in mano potrete causare la rottura delle linee e del kite stesso. Anche le onde piccole, di risacca, possono causare notevoli Danni al vostro kite.

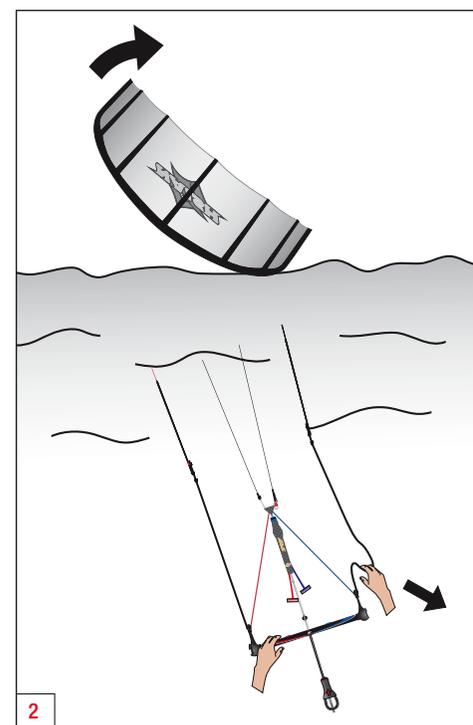
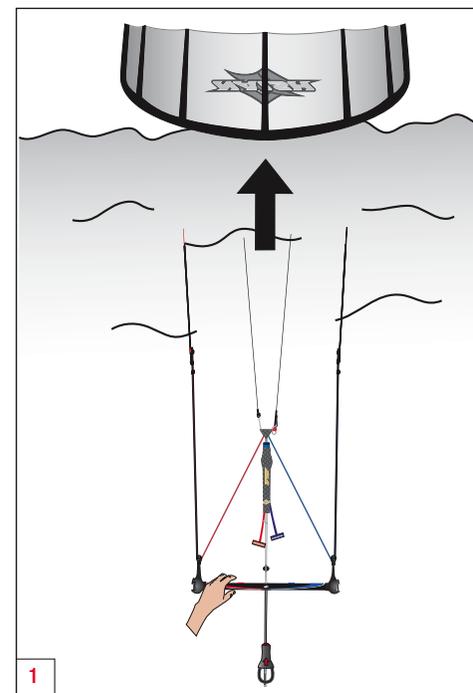
Nel caso il vostro kite debba trovarsi in acqua e volete recuperarlo, prendete in mano la linea rossa oltre il trim manuale e dirigetevi verso il kite cercando di non trovarvi tra le linee per non causare una ripartenza accidentale.

Per sganciare e riarmare il quick release trim loop:



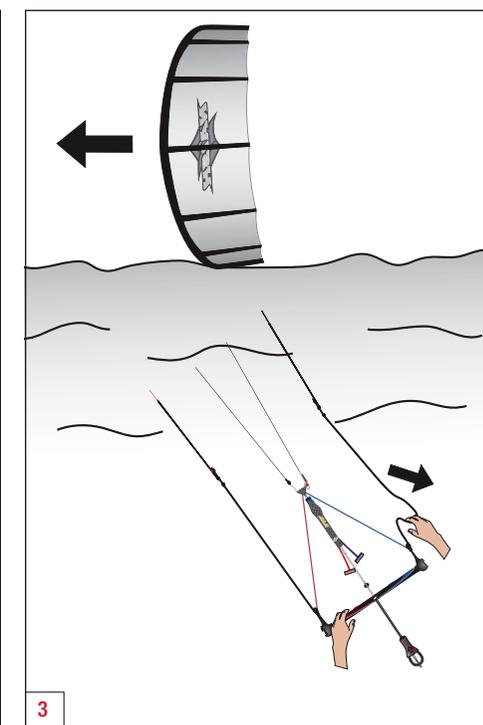
Nota: provate voi stessi a far funzionare lo sgancio di sicurezza, servirà a farvi prendere confidenza con il funzionamento. Questo è un utile esercizio per prepararvi ad ogni evenienza in caso di emergenza. Ricorda che dopo circa 500 ore di navigazione è consigliabile la sostituzione. I quick release sono disegnati e sviluppati per rider di peso medio di 80kg o meno.

Rilancio



Come la Shockbar aiuta a rilanciare il kite:

Se il kite si trova sottovento con la leading edge in acqua, potete semplicemente tirare verso di voi una delle linee nere frontali per poter far ruotare il kite. In acqua sottovento e farlo correre al lato della finestra. Da questa posizione ripartirà velocemente. State sempre attenti a non rimanere in mezzo alle linee quando sono lente in acqua e non attorcigliate le linee attorno alle mani.



Note per trasportare il kite

Piegare il kite:

Dopo averlo fatto atterrare ed assicurato, distaccate le linee e avvolgetele alla barra. Lasciare le linee attaccate può sempre causare pericolo.

Nota: Il sistema OCTOPUS non è concepito per rimanere gonfio oltre il tempo necessario all'uscita in mare, durante la notte, neanche solo nei bladder.

Come ripiegare:

1. Sgonfiate tutti i bladder.
2. Aprite le valvole poste sulla leading edge, per togliere tutta l'aria.
3. Con il kite disteso a terra togliete tutta l'aria bene.
4. Ripiegatelo partendo dai tips verso il centro mantenendo la leading edge piatta.
5. Ripiegate le due parti fino al centro.
6. Piegatelo in tre parti.

Puleggie- accertatevi che le puleggie siano sempre efficienti, risciacquatele con acqua spesso ed eliminate sabbia o detriti.

Sole- Il grande nemico del tessuto sono i raggi ultravioletti. Il kite può vivere a lungo anche nelle condizioni più difficili sotto il sole, ma non lasciate mai il kite inutilizzato sotto il sole a lungo. Se potete tenete il kite in una zona ombreggiata.

Caldo- La pressione nei bladder aumenta quando l'aria si surriscalda. Non lasciate mai il kite su superfici scure (sabbia near o asfalto) non lasciate mai il kite in auto con i bladder gonfi.

Sabbia- Cercate di mantenere pulito sempre dalla sabbia la parte della leading edge a contatto con il tessuto, la sabbia potrebbe causare abrasioni importanti.

Roccia- Rocce, coralli, oggetti contundenti potrebbero essere letali per il vostro kite. Fate sempre attenzione.

Bladder- Fate attenzione a non fare entrare sabbia o acqua internamente ai bladder. Se sgonfiate il kite in acqua, appena avete finito richiudete le valvole immediatamente.

Rimessarolo- Ricordatevi di non lasciare a lungo ripiegato il vostro kite se è bagnato o umido, riponetelo nella sacca solo quando è completamente asciutto. Il kite bagnato ripiegato può causare danni ai colori del tessuto.

Pompa- Cercate di utilizzare la pompa sempre con la pressione sul manico al centro o con entrambe le mani, onde evitare di rompere la parte superiore.

Rilancio solitario- Fate molta attenzione quando rilanciate il kite da soli, quando il vento è forte la leading edge è molto "stressata".

Leading edge- Non causate mai una ripartenza con la leading edge rovesciata, in caso accidentale dovesse accadere rilasciate la barra immediatamente. Durante la partenza o l'atterraggio la forma a C della leading edge deve essere mantenuta tale.

Onde di risacca- Ricordate che le piccole onde di risacca possono essere fatali al vostro kite. Se dovesse cadere sul bagnasciuga può entrare sabbia ovunque e la pressione dell'acqua può causare la rottura del tessuto. Se dovesse entrare sabbia fra la leading edge ed il tessuto rilavatele prima di utilizzarlo.

Varie- Ricordate di rimanere sempre lontani da alberi, linee elettriche, zone pericolose e onde di risacca, questi sono dei veri pericoli per il voi ed il vostro kite.

Naish garantisce questo prodotto dai difetti maggiori sia del materiale che della manodopera all'acquirente originale per un periodo di novanta (90) giorni dalla data dell'acquisto.

Tale garanzia è soggetta alle seguenti restrizioni: la garanzia è valida solo quando il prodotto viene registrato nella sezione garanzia del website Naish (www.naishkites.com) entro sette (7) giorni dalla data dell'acquisto.

La garanzia è valida solo quando questo prodotto è usato per una normale attività ricreativa, e non copre prodotti usati in operazione di noleggio o insegnamento.

Naish stabilirà la determinazione finale della garanzia, che può richiedere un'ispezione e/o foto dell'attrezzatura che mostri chiaramente i difetti/o. Se necessario queste informazioni possono essere spedite direttamente al distributore del proprio paese con spese postali anticipate. Il prodotto non può essere restituito a meno che il numero di autorizzazione alla restituzione (RAN) sia fornito in anticipo dal distributore Naish. Tale numero deve essere chiaramente etichettato sul fronte del pacco, in caso contrario sarà rifiutato.

Se un prodotto è stimato difettoso dalla Naish, la garanzia copre le spese di riparazione o solo la sostituzione del prodotto difettoso. Naish non sarà responsabile per ogni costo, danno o danneggiamento incorso come risultato di un uso dannoso di questo prodotto.

Questa garanzia non copre danneggiamenti dovuti al cattivo uso, abuso, trascuratezza o semplice consumo e strappo includendo, ma non limitando a, forature, attrezzatura con altri componenti estranei a Naish, danneggiamento dovuto ad un'eccessiva esposizione al sole, o danneggiamento dovuto ad un'eccessivo gonfiamento dei bladder, danneggiamento causato da un'improprio trattamento e immagazzinamento, danneggiamento dovuto all'uso nelle onde o shore break, danneggiamento causato dalla caduta del kite ad alta velocità e danneggiamento causato da qualsiasi cosa diversa dal difetto di materiale e manifattura.

Questa garanzia è annullata se ogni non autorizzata riparazione, cambiamento o modifica è stata eseguita in ogni parte dell'attrezzatura.

La garanzia per ogni riparazione o sostituzione dell'attrezzatura è valida solo dalla data dell'acquisto originale. Gli scontrini degli acquisti originali devono accompagnare tutti i reclami di garanzia. Il nome del dettagliante e la data dell'acquisto devono essere chiari e leggibili. Non si prevedono garanzie che estendono oltre la garanzia specificata nella presente.



www.naishkites.com • www.naish.tv